

Title	[28-2]DD村の有用植物
Author(s)	宮川, 修一
Citation	DDニューズレター = DD Newsletter (1986), 28: 7-34
Issue Date	1986-08-20
URL	http://hdl.handle.net/2433/243036
Right	
Type	Article
Textversion	publisher

1. 有用植物表

DD村では様々な植物が利用されている。田、畑及び菜園、家の周りにみられる多くの作物以外にも、水牛道、森、池、ホエイサンに多くの有用植物が存在し、野生または半栽培の状態で見られる。これらのうち158種（変種を含む）について、村での呼称、タイ標準名、英名、学名を調べ、更に東北各地での呼称をも併せて作表した。各植物については、少なくとも2～3葉の写真が用意されている。

本表では、日常村人が口にしたり、生活に用いる植物のほとんどを記載してあるつもりである。けれども、いくつかの重要な植物（例えばIndigo tree）が欠落していたり、菌類（食用、薬用キノコ）までを網羅するに至っていない。また、未同定の植物や東北各地の呼称不明の植物もある。更に情報を得て、他日完璧を期したい。

2. 各植物の用途など

上記の各植物について、用途、利用部位、野生・栽培の別を調査した。これを整理したものが最後の表である。158種の内、野生42種、栽培99種、野生及び栽培16種、不明1種となっている。用途、利用部位のデータについては、なおいくらかの不明部分もある。今後若干の補足調査を経て改訂版を近日中に提出したい。

以上の調査はソムキアット、植物名の点検は縄田栄治、タイ語ローマナイズの点検は林行夫の各氏によって行われている。

有用植物表<1>

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Butomaceae>			
phakkhanchong	bonchin	yellow bur head	Limnocharis flava Buchenau

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Hydrocharitaceae>			
phakkatowa	santawa- hangkai	-	Ottelia alismoides Pers.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Gramineae>			
oo	oo	giant reed	Arundo danax L.
phai	phai	bamboo	Bambusa spp. Phyllostachys spp.
makduei	lukduei	job's tears	Coix lacryma-jobi L. var. frumentacea Makino
huakhingkhai	takhrai	lemon grass	Cymbopogon citratus Stapf.
haeo	haeo	chinese water chestnut	Eleocharis dulcis Trin.
khao	khao	rice	Oryza sativa L.
yafaek	faek	elephant grass	Saccharum arundinaceum Retz
oi	oi	sugarcane	Saccharum officinarum L.
khaokhuang	khaofang	sorghum	Sorghum bicolor Moench
khaokhot	khaophot	corn, maize	Zea mays L.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Butomaceae>						
phakktan- chong	phakphai	-	-	-	phakktan- chon	bonchin
ผักตบชวา	ผักไผ่				ผักตบชวา	บอนจีน

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Hydrocharitaceae>						
phakka- towa	-	phakka- towa	-	-	phakka- towa	santawa- hangkai
ผักตบชวา		ผักตบชวา			ผักตบชวา	สันตวาหางไค

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Gramineae>						
oo	oo	oo	oo	oo	oo	oo
oo	oo	oo	oo	oo	oo	oo
phai	phai	-	phai	-	phai	phai
ไผ่	ไผ่		ไผ่		ไผ่	ไผ่
makduei	bakduei	makduei	lukduei	maduei	duei	lukduei
มาดอ	บากอ	มาดอ	ลูกอ	มาดอ	ดอ	ลูกอ
huakhing- khai	huasing- khai	huakhing- khai	takhai	huakhing- koei	takhrai	takhrai
หวด	หวด	หวด	หวด	หวด	หวด	หวด
haeo	haeo	haeo	haeo	haeo	haeo	haeo
ห่อ	ห่อ	ห่อ	ห่อ	ห่อ	ห่อ	ห่อ
khao	khao	khao	khao	khao	khao	khao
ข้าว	ข้าว	ข้าว	ข้าว	ข้าว	ข้าว	ข้าว
yafaek	yafaek	yafaek	-	-	faek	faek
ยาเฝ็ก	ยาเฝ็ก	ยาเฝ็ก			เฝ็ก	เฝ็ก
oi	oi	oi	oi	oi	oi	oi
อ้อย	อ้อย	อ้อย	อ้อย	อ้อย	อ้อย	อ้อย
khaokhuang	khaokluang	khaokhuang	khaofang	khaofang	khaofang	khaofang
ข้าวหอม	ข้าวหอม	ข้าวหอม	ข้าวหอม	ข้าวหอม	ข้าวหอม	ข้าวหอม
khaokhot	khaokhot	khaophot	khaophot	sili	khaophot	khaophot
ข้าวหอม	ข้าวหอม	ข้าวหอม	ข้าวหอม	สาลี	ข้าวหอม	ข้าวหอม

< 2 >

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Cyperaceae>			
phu	koksansua	reed	Cyperus corymbosus Rottb.
lai	kokklom, Lai	chinese mat grass	Cyperus tegetipormis Roxb.
buahaeo	haeosong- krathiam	spike rush	Eleocharis dulcis (Burm. S.) Henschel.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Palmae>			
mak	mak	betel nut palm	Areca catechu L.
maktan	tan	palmyra	Borassus flabellifere L.
makphao	maphrao	coconut	Cocos nucifera L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Araceae>			
irok	buk	elephant foot, konjac	Amorphophallus konjack K. A. campanulatus Blume
phuak	phuak	taro	Colocasia antiquorum Schott
bon	-	-	Colocasia esculenta Schott.
thun	-	-	Colocasia gigantea Hook.f.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Lemnaceae>			
naekhaihao	naedaeng	large duckweed	Spirodella polyrhiza Schleid Lemna minor L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Bromeliaceae>			
maknat	sapparot	pineapple	Ananas comosus Merr.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Muldahan	Korat	Thai
<Cyperaceae>						
phu ພູ	phu ພູ	phu ພູ	-	phu ພູ	phu ພູ	koksansua ກອກສະນູ
lai ໄລ	kok ກອກ	kok ກອກ	-	kok ກອກ	kok ກອກ	kokklom, lai ກອກຄຳໂລມ, ໄລ
buahao ບູ້ວກຳ	-	-	-	-	haeokra- thiam ເກອຳກຳຮຳຢຳ	haeosong- krathiam ເກອຳສອງກຳຮຳຢຳ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Palmae>						
mak ມັກ	mak ມັກ	mak ມັກ	mak ມັກ	mak ມັກ	mak ມັກ	mak ມັກ
maktan ມັກຕັນ	baktan ບັກຕັນ	baktan ບັກຕັນ	tan ຕັນ	matan ມັຕັນ	tan ຕັນ	tan ຕັນ
makphao ມັກຟາວ	makphao ມັກຟາວ	makphao ມັກຟາວ	bakphao ບັກຟາວ	maphao ມັປຟາວ	bakphao ບັກຟາວ	maphao ມັປຟາວ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Araceae>						
irok ໄຮກ	ilok ໄຮກ	phakilok ຟັກໄຮກ	-	-	kabuk ກັບຸກ	buk ບຸກ
phuak ຟູັກ	phuak ຟູັກ	phuak ຟູັກ	phuak ຟູັກ	phe ຟູ	phuak ຟູັກ	phuak ຟູັກ
bon ບອນ	bon ບອນ	bon ບອນ	bon ບອນ	bon ບອນ	nangwan ນັງວັນ	-
thun ທູນ	thun ທູນ	thun ທູນ	thun ທູນ	thun ທູນ	-	-

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Lemnaceae>						
naekhaihao ນາໄກໄຫຼ	naekhaihao ນາໄກໄຫຼ	naekhaihao ນາໄກໄຫຼ	naedaeng ນາໄດັງ	naekhaihao ນາໄກໄຫຼ	naedaeng ນາໄດັງ	naedaeng ນາໄດັງ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Bromeliaceae>						
maknat ມັກນັດ	baknat ບັກນັດ	baknat ບັກນັດ	baknat ບັກນັດ	manat ມັນນັດ	sapparat ສັປປຣາດ	sapparat ສັປປຣາດ

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Pontederiaceae>			
phakpot	phaktopchawa	-	Monochoria hastata Solms

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Liliaceae>			
homhuadaeng	homdaeng	shallot	Allium ascalonicum L.
hombaeng	hombaeng	multiply onion	Allium cepa L. var. aggregatum
phakthiam	krathiam	garlic	A. ascalonicum L. Allium sativum L.
phakpaen	kuichai	chinese chive	Allium tuberosum Roxb.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Dioscoreaceae>			
mansao	mansao	greater yam	Dioscorea alata L.
manbakhep	-	-	Dioscorea alata L.
ilumpumpao	wansam- phantueng	-	Dioscorea bulbifera L.
mannok	mannok	-	Dioscorea bumanica P. et B.
manon	manon	-	Dioscorea daunaea P. et B.
manmuesua	manmuesua	lesser yam	Dioscorea esculenta Burkill
mankoi	kloi	yam	Dioscorea hispida Dennst
mankhaokam	mandam	yam	Dioscorea kratica P. et B.
sambaitokan	-	-	Dioscorea tamarisciflora P. et B.
mansaeng	mansaeng	-	Dioscorea spp.
mantinhead	-	-	Dioscorea spp.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Pontederiaceae>						
phakpot	phakpot	chok	-	phakpot	chok	phaktop- chawa
ผักรัก	ผักรัก	จอก		ผักรัก	จอก	ผักรักชุม

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Liliaceae>						
homhua- daeng	phakbua	phakbua	homdaeng	phakbo	hom	homdaeng
หอมหัวแดง	ผักบัว	ผักบัว	หอมแดง	ผักบอ	หอม	หอมแดง
hombaeng	hombaeng	hombaeng	homton	hombaeng	-	hombaeng
หอมแขวง	หอมแขวง	หอมแขวง	หอมตัน	หอมแขวง		หอมแขวง
phakthiam	kathiam	kathiam	kathiam	kathoem	kathiam	krathiam
ผักเทียม	กะเทียม	กะเทียม	กะเทียม	กะเทียม	กะเทียม	กะเทียม
phakpaen	phakpaen	phakpaen	pkakpaen	hombaeng	hombaeng	kuichai
ผักแพว	ผักแพว	ผักแพว	ผักแพว	หอมแขวง	หอมแขวง	กุยช่าย

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Dioscoreaceae>						
mansao	manhuep	-	-	-	mansao	mansao
มันสำเือง	มันหุบ				มันสำเือง	มันสำเือง
manbakhep	-	-	- man ?	-	-	-
มันบักเห็บ			มันบักเห็บ			
ilumpumpao	wansam- phantung	-	-	-	-	wansam- phantueng
อีลุมพำ	วันสามพันตุง					วันสามพันตุง
mannok	mannok	-	-	-	mannok	mannok
มันนอ	มันนอ				มันนอ	มันนอ
manon	-	-	-	-	manon	manon, manthian
manmuesua	-	-	-	-	manon	manon, manthian
มันมูเสว					มันมูเสว	มันมูเสว
mankoi	koi	koi	koi	koi	kloi	kloi
มันค้อ	ค้อ	ค้อ	ค้อ	ค้อ	ค้อ	ค้อ
mankhaokam	mankhaokam	mankhaokam	-	-	manluat	mandam
มันค้อแคม	มันค้อแคม	มันค้อแคม			มันลูต	มันดาม
sambaitokan	-	-	-	-	-	-
สามบัยตอกัน						
man saeng	man saeng	man saeng	-	-	-	man saeng
มันแซง	มันแซง	มันแซง				มันแซง
mantinhead	-	-	-	-	-	-
มันตีนห่าน						

<4>

manhuep	-	-	Dioscorea spp.
manpuan	-	-	Dioscorea spp.
mantinsang	-	-	Dioscorea spp.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Musaceae>			
kuai	kluai	banana	Musa spp.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Zingiberaceae>			
khayai	kha	greater galangal	Alpinia galanga (L.) Su. (Languas galanga Stuntz.)
khamin	khamin	turmeric	Curcuma domestica Valetton
khingkhaeng	krachai	chinese Keys, kaempfer	Kaempferia pandurata Roxb. Boesenbergia pandurata Holt
khing	khing	ginger	Zingiber officinale Rosc.
wanfai	kathu	-	Zingiber zerumbet Smith.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Cannaceae>			
sakhuyai	sakhudang	edible canna	Canna edulis Ker.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Marantaceae>			
sakhu	sakhu	arrowroot	Maranta arundinacea L.

manhuep	-	-	-	-	-	-
manpuan	-	-	-	-	-	-
mantinsang	-	-	-	-	-	-

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Musaceae>						
kuai	kuai	kuai	kuai	koi	kluai	kluai
ก้วย	ก้วย	ก้วย	ก้วย	ก้วย	กล้วย	กล้วย

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Zingiberaceae>						
khayai	khayai	kha	kha	ha	kha	kha
ขี้เหล็ก	ขี้เหล็ก	ขี้	ขี้	ขี้	ขี้	ขี้
khamin	khiimin	khiimin	khamin	khamin	khamin	khamin
ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น
khing-khaeng	kachang	khing-khaeng	kachai	-	krachai	krachai
ขิง-ข่า	ข่า	ขิง-ข่า	ข่า	-	ข่า	ข่า
khing	khing	khing	khing	khing	khing	khing
ขิง	ขิง	ขิง	ขิง	ขิง	ขิง	ขิง
wanfai	utu	wanphai	-	wanphai	kathu	kathu
ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	-	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Cannaceae>						
sakhuyai	sakhuthet	sakhuthet	sakhu	sakhu	sakkhuyai	sakhudang
ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Marantaceae>						
sakhu	sakhu	sakhu	sakhu	sakhu	sakkhuyai	sakhu
ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Piperaceae> phu	phulu	betel pepper	Piper betle L.
phakiloet	chaphulu	wild betel leaf bush	Piper sarmentosum Roxb. ex Hunter

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Moraceae> makmi	khanun	jackfruit	Artocarpus heterophyllus Lam.
mon	mon	mulberry	Morus indica L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Amaranthaceae> phakkhom	phakkhom	chinese spinach	Amaranthus caudatus L.
phakkhomnam	phakkhomnam	spiny pig-weed	Amaranthus spinosus L.
phakphaeo	phakphaeo- daeng	-	Iresine herlbtii Hook

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Basellaceae> phakpang	phakplang	ceylon spinach	Basella rubra L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Nymphaeaceae> buadaeng	buadaeng	-	Nymphaea lotus L.
buaibae	buaphuan	waterlily	Nymphaea stellata Willd.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Piperaceae>						
phu	phu	phu	phu	phu	phulu	phulu
phakiloet	phakiloet	phakiloet	phakiloet	phakkamphu	-	chaphulu

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Moraceae>						
makmi	bakmi	bakmi	bakmi	mami	khanun	khanun
mon	mon	mon	mon	mon	mon	mon

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Amaranthaceae>						
phakkhom	phakhom	phakhom	phakkhom	phakkhom	phakkhom	phakkhom
phakkhom-nam	phakhom-nam	phakhom-nam	-	phakkhom-nam	phakkhom-nam	phakkhom-nam
phakphaeo	phakphaeo	phakphaeo	phakphaeo	-	-	phakphaeo-daeng

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Basellaceae>						
phakpang	phakpang	phakpang	phakpang	-	phakpang	phakplang

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Nymphaeaceae>						
buadaeng	buadaeng	buadaeng	buadaeng	-	buadaeng	buadaeng
buabae	buabae	buabae	-	buabae	buaphuan	buaphuan

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Menispermaceae>			
manoi	-	-	Cyclea barbafa Miers. C. peltata Miq.
boraphet	boraphet	-	Tinospora crispa (L.) Miers

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Annonaceae>			
makkhiap	noina	sugar apple	Annona squamosa L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Capparidaceae>			
phaksian	phaksian	wild spider flower	Cleome gynandra L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Cruciferae>			
phakkhao	phakkat	chinese cabbage	Brassica campestris L. (pekinensis group)

phakkachon	phakkuang-tung	chinese white cabbage	Brassica campestris L. (chinensis group)
			B. campestris L. (parachinensis group)
kalamdok	kalamdok	cauliflower	Brassica oleracea L. (botrytis group)
kalam	kalampli	cabbage	Brassica oleracea L. (capitata group)
phakkatna	phakkhana	chinese kale	Brassica oleracea L. (alboglabra group)
phakkat-khiao	phakkat-khiaopli	-	Brassica juncea Czern. et Coss. (integlifolia group)
phakkahin	-	-	Brassica juncea Czern. et Coss. (foliosa group)

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Moringaceae>			
mahum	marum	horseradish tree	Moringa oleifera Lam.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Menispermaceae>						
manoi	-	-	-	-	-	-

manoi

boraphet	khiakoho	khuakoho	boraphet	khruakoho	boraphet	boraphet
boraphet	khiakoho	khuakoho	boraphet	khruakoho	boraphet	boraphet

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Annonaceae>						
makkhiap	bakkhiap	bakkhiap	bakkhiap	makhep	nuainae	noina

makkhiap	bakkhiap	bakkhiap	bakkhiap	makhep	nuainae	noina
----------	----------	----------	----------	--------	---------	-------

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Capparidaceae>						
phaksian	phaksian	phaksian	phaksian	phaksen	phaksian	phaksian

phaksian	phaksian	phaksian	phaksian	phaksen	phaksian	phaksian
----------	----------	----------	----------	---------	----------	----------

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Cruciferae>						
phakkhao	phakkat- ho	phakkhao- pli	phakkat- khao	phakkat- ho	phakkat- khaopli	phakkat khaopli

phakkhao	phakkat- ho	phakkhao- pli	phakkat- khao	phakkat- ho	phakkat- khaopli	phakkat khaopli
----------	----------------	------------------	------------------	----------------	---------------------	--------------------

phakka- chon	phakkat- dok	phakkat- kuangtung	phak- kuangtung	phakkat- kuangtung	phak- kuangtung	phak- kuangtung
phakka- chon	phakkat- dok	phakkat- kuangtung	phak- kuangtung	phakkat- kuangtung	phak- kuangtung	phak- kuangtung

kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok
kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok

kalam	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli
kalam	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli

phakkatna	phakkana	phakkhana	phakkhana	phakkhana	phakkhana	phakkhana
phakkatna	phakkana	phakkhana	phakkhana	phakkhana	phakkhana	phakkhana

phakkat- khiao	phakkat- tinmi	phak- khiao	phakkat- khiao	phak- khiao	phakkat- khiao	phakkat- khiao
phakkat- khiao	phakkat- tinmi	phak- khiao	phakkat- khiao	phak- khiao	phakkat- khiao	phakkat- khiao

phakkahin	-	-	-	-	-	-
phakkahin	-	-	-	-	-	-

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Moringaceae>						
mahum	ihum	makihum	marum	phakihum	marum	marum

mahum	ihum	makihum	marum	phakihum	marum	marum
-------	------	---------	-------	----------	-------	-------

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Leguminosae> phakkha	chaom	acacia	<i>Acacia insuavis</i> Lace.
thuadin	thualisong	peanut	<i>Arachis hypogaea</i> L.
hangnokyung	hangnokyung	peacock's crest	<i>Caesalpinia pulcherrima</i> (L.) Sw. <i>C. caritaria</i> Willd
thuahae	thuamahae	pigeon pea	<i>Cajanus cajan</i> Mill.sp.
phakkhileh	khileh	thai copper pod, cassod tree	<i>Cassia siamea</i> Lam. <i>C. timoriensis</i>
phakpaeb	-	hyacinth bean	<i>Dolichos lablab</i> L.
phakphiphuai	phaengphuai- nam	creeping water primrose	<i>Jussiaea repens</i> L.
kaset	kathin	ipil-ipil	<i>Leucaena leucocephala</i> Lam.
kasetnam	kachetnam	water mimosa	<i>Neptunia oleracea</i> Lour.
mansaphao	mankao	yam bean	<i>Pachyrrhizus erosus</i> (L.) Urban
thuakhaek	thuakhaek	kidney bean	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.
makkhamthet	makkhamthet	madras thorn	<i>Pithecellobium dulce</i> (Roxb.) Benth
tuaphu	tuaphu	winged bean	<i>Psophocarpus tetragonobus</i> DC.
khaeban	khae	agasta	<i>Sesbania grandiflora</i> Pers.
bakkham	makkham	tamarind	<i>Tamarindus indica</i> L.
thuakhiao	thuakhiao	mung bean	<i>Vigna radiata</i> R. Wilcz.
thuayao	thuafakyao	yard long bean	<i>Vigna sinensis</i> var. <i>sesquipedalis</i> (L.) Aschers. & Schweinf.
thuaphum	thuaphum	cow pea	<i>Vigna sinensis</i> Savi et Hassk.
thuapi, thuabong	thuapi	cow pea	<i>Vigna sinensis</i> Savi et Hassk.

Don Daeng	Yasothorn	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Leguminosae>						
phakkha	phakkha	phakkha	phakkha, chaom	phaknao, phakkha	saom	chaom
ທູດິນ	ທູດິນ	ທູດິນ	ທູດິນ, ທູດຸມ	ທູດິນ, ທູດຸມ	ທູດຸມ	ທູດຸມ
thuddin	thuddin	thuddin	thuddin	thuddin	thuddin	thualisong
ທູດຸມ	ທູດຸມ	ທູດຸມ	ທູດຸມ	ທູດຸມ	ທູດຸມ	ທູດຸມ
hangnok- yung	hangnok- yung	hangnok- yung	hangnok- yung	-	hangnok- yung	hangnok- yung
ຫຸງນອກ	ຫຸງນອກ	ຫຸງນອກ	ຫຸງນອກ	-	ຫຸງນອກ	ຫຸງນອກ
thuahae	thuahae	bakthuahae	-	thuahae	thuapaep	thuamahae
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	-	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ
phakkhilek	phakkhilek	phakkhilek	khilek	khilek	khilek	khilek
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ
phakpaep	-	-	-	-	-	-
ທູແອ	-	-	-	-	-	-
phakphi- phuai	phakphi- phuai	phakphi- phuai	phaeng- phuai	-	phak- khungkhuai	phaeng- phuai
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	-	ທູແອ	ທູແອ
kaset	kathin	kaset	kathin	phakkase	kaset	kathin
ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ
kasetnam	kasetnam	phakka- setnam	phakkachet	kasetnam	kachetnam	kachetnam
ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ	ກະດູກ
mansaphao	mansaphao	kaphao	manphao	kaphao	manphao	mankao
ມັນສາປາວ	ມັນສາປາວ	ມັນສາປາວ	ມັນສາປາວ	ມັນສາປາວ	ມັນສາປາວ	ມັນສາປາວ
thuakhaek	thuakhaek	thuakhaek	thuakhaek	-	thuakhaek	thuakhaek
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	-	ທູແອ	ທູແອ
makkham- thet	bakkham- thet	bakkham- thet	bakkham- thet	-	bakkham- thet	makkham- thet
ມັກກຸມ	ມັກກຸມ	ມັກກຸມ	ມັກກຸມ	-	ມັກກຸມ	ມັກກຸມ
tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ
khaeban	khæ	phakkhae	khæ	khæ	khæ	khæ
ກູແອ	ກູແອ	ກູແອ	ກູແອ	ກູແອ	ກູແອ	ກູແອ
bakkham	bakkham	bakkham	bakkham	maham	bakkham	makkham
ບັກກຸມ	ບັກກຸມ	ບັກກຸມ	ບັກກຸມ	ບັກກຸມ	ບັກກຸມ	ບັກກຸມ
thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ
thuayao	bakthua	thuafakyao	thuafakyao	thuala	thuakhang	thuafakyao
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ
thuaphum	thuasian	thuaphum	thuaphum	thuatang	thuanang	thuaphum
ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ	ທູແອ
thuapi, thuabong	thuapi	-	-	-	-	thuapi
ທູແອ, ທູແອ	ທູແອ	-	-	-	-	ທູແອ

thuadaeng

thuadaeng

-

-

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Oxalidaceae> makfiang	mafuang	carambola, star fruit	Averrhoa carambola L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Rutaceae> maktum	matum	bel tree	Aegle marmelos Corr.
maknao	manao	lime	Citrus aurantifolia Swingle.
makhut	makrut	kaffir lime	Citrus hystrix A. DC.
somiwoe	somlavo	-	Citrus latipes Swing.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Meliaceae> makkadao	sadao	magosa	Azadirachta indica Juss.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Euphorbiaceae> makyao	sabudam	physic nut	Jatropha curcas L.
mansampalang	mansampalang	cassava	Manihot esculenta Crantz
maklahung	lahung	caster bean	Ricinus communis L.

thuadaeng	thuadaeng	thuadaeng	thuadaeng	-	-	thuadaeng
ထွာငှာ	ထွာငှာ	ထွာငှာ	ထွာငှာ			ထွာငှာ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Oxalidaceae>						
makfiang	bakfuang	bakfuang	bakfuang	* makfuang	bakfiang	mafuang
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Rutaceae>						
maktum	baktum	baktum	baktum	matum	baktum	matum
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ
Maknao	baknao	baknao	baknao	manao	baknao	manao
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ
makhut	bakhut	bakkut	bakkut	makhihut	bakkrut	makrut
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ
somiuoe	bakwoe	bakwoe	-	mawoe	sombakwoe	somlavo

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Meliaceae>						
makkadao	phakkadao	phakkadao	phaksadao	phakkadao	sadao	sadao
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Euphorbiaceae>						
makyao	bakyao	bakyao	bakyao	mayao	silod	sabudam
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ
mansam-palang	mansam-palang	mansam-palang	mansam-palang	mansam-palang	mansam-palang	mansam-palang
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ
makla-hung	bakhung-thet	makhung-thet	-	mala-hung	lahung	lahung
မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ		မာနီဖျာ	မာနီဖျာ	မာနီဖျာ

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Anacardiaceae>			
makmuang	mamuang	mango	Mangifera indica L.
makkok	makok	hog plum	Spondias pinnata Kurz S. dulcis Forst.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Rhamnaceae>			
makthan	phutsa	stone fruit	Zizyphus mauritiana L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Malvaceae>			
makmuak	krachiapmon	okura	Abelmoschus esculentus Moench
fai	fai	cotton	Gossypium hirsutum L. G. barbadense L. G. arboreum L.
po	po	kenaf	Hibiscus cannabinus L.
kachiap	krachiap	roselle	Hibiscus sabdariffa L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Bombacaceae>			
maknun	ngiu	kapok	Ceiba pentandra (L.) Gaertn.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Passifloraceae>			
makhumho	kathokrok	wild passion fruit	Passiflora foetida L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Caricaceae>			
bakhung	malako	papaya	Carica papaya L.

Don Daeng	Yasothorn	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Anacardiaceae>						
makmuang ມັກມູງ	bakmuang ບັກມູງ	makmuang ມັກມູງ	bakmuang ບັກມູງ	mamong ມ່ມອງ	bakmuang ບັກມູງ	mamuang ມ່ມູງ
makkok ມັກກອກ	bakkok ບັກກອກ	bakkok ບັກກອກ	bakkok ບັກກອກ	makao ມັກອາວ	bakkok ບັກກອກ	makok ມັກອກ
<Rhamnaceae>						
makthan ມັກທັນ	bakthan ບັກທັນ	bakthan ບັກທັນ	bakthan ບັກທັນ	mathan ມັທັນ	pasa ປາສາ	phutsa ຟູຕສາ
<Malvaceae>						
makmuak ມັກມູກ	-	makmuak ມັກມູກ	-	-	-	krachiap-mon ກຣັຊັຢ-ມອນ
fai ຟ້າຍ	fai ຟ້າຍ	fai ຟ້າຍ	fai ຟ້າຍ	fai ຟ້າຍ	fai ຟ້າຍ	fai ຟ້າຍ
po ປອ	po ປອ	po ປອ	po ປອ	po ປອ	po ປອ	po ປອ
kachiap ກຣັຊັຢ	phaksam-phodi ຟັກສັມຟອດີ	kachiap ກຣັຊັຢ	kachiap ກຣັຊັຢ	kachiap ກຣັຊັຢ	kachiap ກຣັຊັຢ	krachiap ກຣັຊັຢ
<Bombacaceae>						
maknun ມັກນຸນ	bakngiu, baknun ບັກງື່ວ, ບັກນຸນ	bakngiu ບັກງື່ວ	ngiu ງື່ວ	mangiu ມັງງື່ວ	ngiu ງື່ວ	ngiu ງື່ວ
<Passifloraceae>						
makhumho ມັກຫຸມໂຮ	bakkhai-khao ບັກໄກຍໂຮ	-	-	-	tamlung-chin ຕັມລຸງຈິນ	kathokrok ກັທອກອກ
<Caricaceae>						
bakhung ບັກຫຸງ	bakhung ບັກຫຸງ	bakhung ບັກຫຸງ	bakhung ບັກຫຸງ	mahung ມັຫຸງ	lako ລັກອ	malako ມັລັກອ

<10>

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Punicaceae> makphila	thapthim	pomegranate	Punica granatum L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Myrtaceae> maksida	farang	guava	Psidium guajava L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Umbelliferae> phaksilao	phakshilao	dill	Anethum graveolens L.
phaknok	buabok	asiatic pennywort	Centella asiatica (L.) Urb.
phaksihom	phakshi	coriander	Coriandrum sativum L.
phakhompe	yira	fennel	Foeniculum vulgare Mill.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Sapotaceae> lamut	lamut	sapodilla plum	Manilkara achras (Will) Fosberg.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
<Asclepiadaceae> rak	rakdok	crown flower	Calotropis gigantea R.Br.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Punicaceae>						
makphila	bakphila	bakphila	thapthim	maphila	thapthim	thapthim
ມັກຟິລາ	ບັກຟິລາ	ບັກຟິລາ	ທັປທິມ	ມັຟິລາ	ທັປທິມ	ທັປທິມ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Myrtaceae>						
maksida	baksida	baksida	baksida	masida	farang	farang
ມັກສິດາ	ບັກສິດາ	ບັກສິດາ	ບັກສິດາ	ມາສິດາ	ຟາຣັງ	ຟາຣັງ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Umbelliferae>						
phaksi-lao	phaksi-lao	phaksi	phaksi-lao	phaksi	phakshi-lao	phakshi-lao
ຟັກສິລາວ	ຟັກສິລາວ	ຟັກສິ	ຟັກສິລາວ	ຟັກສິ	ຟັກສິລາວ	ຟັກສິລາວ
phaknok	phaknok	phaknok	phaknok	phakno	phaknok	buabok
ຟັກນອກ	ຟັກນອກ	ຟັກນອກ	ຟັກນອກ	ຟັກນອ	ຟັກນອກ	ບູແບກ
phaksi-hom	phaksi	phaksi-chin	phaksi	phaksi-hom	phaksi-chin	phakshi
ຟັກສິໂອມ	ຟັກສິ	ຟັກສິຈີນ	ຟັກສິ	ຟັກສິໂອມ	ຟັກສິຈີນ	ຟັກສິ
phakhompe	phakhomho	phakhompe, phakhomho, phakkhaeo-luai	hompe	phakhomho	ira	yira
ຟັກໂອມປະ	ຟັກໂອມໂອ	ຟັກໂອມປະ, ຟັກໂອມໂອ, ຟັກກຊາວລຳ	ໂອມປະ	ຟັກໂອມໂອ	ອີຣາ	ຢີຣາ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Sapotaceae>						
lamut	lamut	lamut	lamut	lamut	lamut	lamut
ລາມຸດ	ລາມຸດ	ລາມຸດ	ລາມຸດ	ລາມຸດ	ລາມຸດ	ລາມຸດ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Asclepiadaceae>						
rak	dokhak	dokrak	dokrak	dokhak	rak	rakdok
ຣັກ	ດອກກັກ	ດອກຣັກ	ດອກຣັກ	ດອກກັກ	ຣັກ	ຣັກດອກ

< 11 >

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Convolvulaceae>			
phakbung	phakbung	water convolvulus	<i>Ipomoea aquatica</i> Forsk.
phakbungchin	phakbungchin	-	<i>Ipomoea aquatica</i> Forsk.
mankaeo	manthet	sweet potato	<i>Ipomoea batatas</i> Lam.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Labiatae>			
phakhusua	husuakhao	-	<i>Anisochilus carnosus</i> Will.
buarapha	horapha	sweet basil	<i>Ocimum basilicum</i> L.
phakitu	maenglak	hairy basil	<i>Ocimum canum</i> Sims
phakituthai	kaphao	holy basil	<i>Ocimum sanctum</i> L.
phaksaithian	saranae	kitchen mint	<i>Mentha cordifolia</i> Opiz.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Solanaceae>			
phik	phrik	chilli, hot pepper	<i>Capsicum annuum</i> L. <i>C. frutescens</i> L.
makkhuaakhua	makhuathet	tomato	<i>Lycopersium esculentum</i> Mill.
yasup	yasup	tabacco	<i>Nicotiana tabacum</i> L.
makkhuyao	makhuayao	eggplant	<i>Solanum melongena</i> L.
makkhuaapho	makhuapro	eggplant	<i>Solanum melongena</i> L.
makkhaeng	makhuaphuang	-	<i>Solanum torvum</i> Sw.
makkhuaekhom	makhuasaraek	-	-

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Convolvulaceae>						
phakbung ພັກບຸງ	phakbung ພັກບຸງ	phakbung ພັກບຸງ	phakbung ພັກບຸງ	-	phakbung ພັກບຸງ	phakbung ພັກບຸງ
phakbung- chin ພັກບຸງຈີນ	phakbung ພັກບຸງ	phakbung ພັກບຸງ	phakbung ພັກບຸງ	-	phakbung- chin ພັກບຸງຈີນ	phakbung- chin ພັກບຸງຈີນ
mankaeo ມັນເກືອ	mankaeo ມັນເກືອ	mankaeo ມັນເກືອ	manthet ມັນເທດ	-	manthet ມັນເທດ	manthet ມັນເທດ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Labiateae>						
phakhusua ພັກຮຸສາ	baihusua ໄບຮຸສາ	-	-	-	baihusua ໄບຮຸສາ	husuakhao ຮຸສາກາວ
buarapha ບຸຣາຟາ	buarapha ບຸຣາຟາ	buarapha ບຸຣາຟາ	horapha ໂຮຣາຟາ	horapha ໂຮຣາຟາ	huarapha ຮຸຣາຟາ	horapha ໂຮຣາຟາ
phakitu ພັກອິຕູ	phakitu ພັກອິຕູ	phakitu ພັກອິຕູ	phakitu ພັກອິຕູ	phakitu ພັກອິຕູ	nanglak ນາງລັກ	maenglak ມາເອງລັກ
phakitu- thai ພັກອິຕູໄທ	kaphao ກາຟາວ	kaphao ກາຟາວ	kraphao ກຣາຟາວ	kaphao ກາຟາວ	kaphao ກາຟາວ	kaphao ກາຟາວ
phaksai- thian ຟັກສາຍເຫຼັ້ມ	phaksa ຟັກສາ	saranee ສາຣາເນີ	saranee ສາຣາເນີ	thoem ເທມ	saranee ສາຣາເນີ	saranee ສາຣາເນີ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Solanaceae>						
phik ຟັກ	phik ຟັກ	phik ຟັກ	phik ຟັກ	-	phik ຟັກ	phrik ຟຣັກ
makkhua- khua ມັກກຸ້ວ-ກຸ້ວ	bakkhua- thet ບັກກຸ້ວເທດ	bakkhua- khua ບັກກຸ້ວກຸ້ວ	bakkhua- thet ບັກກຸ້ວເທດ	-	makhua- thet ມັກກຸ້ວເທດ	makhua- thet ມັກກຸ້ວເທດ
yasup ຢາສຸປ	yasup ຢາສຸປ	yasup ຢາສຸປ	yasup ຢາສຸປ	yasup ຢາສຸປ	yasup ຢາສຸປ	yasup ຢາສຸປ
makkhua- yao ມັກກຸ້ວຍາວ	bakhua- yao ບັກກຸ້ວຍາວ	bakkhua- yao ບັກກຸ້ວຍາວ	bakkhua- yao ບັກກຸ້ວຍາວ	-	makkhua- yao ມັກກຸ້ວຍາວ	makkhua- yao ມັກກຸ້ວຍາວ
makkhua- pho ມັກກຸ້ວຟາວ	bakkhua- phoi ບັກກຸ້ວຟາວ	bakkhua- pro ບັກກຸ້ວຟາວ	bakkhua- pro ບັກກຸ້ວຟາວ	-	makhua- pro ມັກກຸ້ວຟາວ	makhua- pro ມັກກຸ້ວຟາວ
mak- khaeng ມັກກຸ້ວກາເຢງ	bak- khaeng ບັກກຸ້ວກາເຢງ	bak- khaeng ບັກກຸ້ວກາເຢງ	bakkhua- phuang ບັກກຸ້ວກາເຢງ	ba- haeng ບາກຸ້ວກາເຢງ	makhua- phuang ມັກກຸ້ວກາເຢງ	makhua- phuang ມັກກຸ້ວກາເຢງ
makkhua- khom ມັກກຸ້ວກຸ້ມ	bakkhaeng- khom ບັກກຸ້ວກາເຢງກຸ້ມ	bakkhua- khum ບັກກຸ້ວກາເຢງກຸ້ມ	bakkhua- khum ບັກກຸ້ວກາເຢງກຸ້ມ	makhua- khum ມັກກຸ້ວກາເຢງກຸ້ມ	-	makhua- saraek ມັກກຸ້ວກາເຢງກຸ້ມ

<12>

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Bignoniaceae>			
linfa	pheka	broken bones	Oroxylum indicum (L.) Vent

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Pedaliaceae>			
nga	nga	sesame	Sesamum indicum L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Rubiaceae>			
makyo	yo	morinda	Morinda citrifolia L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Cucurbitaceae>			
makfaeng	fakkhiao, faeng	wax gourd, white gourd	Benincasa hispida Cogn.
makmo	taengmo	watermelon	Citrullus lanatus Matsum. et Nakai
phaktamnin	tamlung	ivy gourd, little gourd	Coccinia indica Wight et Arnott
taengching	taengthai	thai melon	Cucumis melo L.
taengsang	taengran	cucumber (long)	Cucumis sativus L.
taengtamnin	taengkua	cucumber (small)	Cucumis sativus L.
maku	fakthong	pumpkin	Cucurbita moschata Duch.
maknam	namtao	white flower gourd, bottle gourd	Lagenaria siceraria Standley
makbuaplaim	buaplaim, buapuan	angled loofah	Luffa acutangula Roxb.
makbuap	buaphom, buapk om	smooth loofah, sponge gourd	Luffa cylindrica Roem.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Bignoniaceae>						
linfa לינפא	baklinfa באקלינפא	phaklinfa פאקלינפא	linfa לינפא	baklinfa באקלינפא	pheka (פאקא)	pheka פאקא
<Pedaliaceae>						
nga נגא	nga נגא	nga נגא	nga נגא	nga נגא	nga נגא	nga נגא
<Rubiaceae>						
makyo מאקיו	bakyo באקיו	bakyo באקיו	yo יו	mayo מאיו	yoban יובאן	yo יו
<Cucurbitaceae>						
makfaeng מאקפאנג	bakfak, bukfaeng באקפאק, בוקפאנג	bukfak בוקפאק	fak פאק	-	fak, phakching פאק, פאקצ'ינג	fakkhiao, faeng פאקחיאו, פאנג
makmo מאקמו	bakmo באקמו	taengmo טאנגמו	taengmo טאנגמו	-	taengmo טאנגמו	taengmo טאנגמו
phaktamnin פאקטאמנין	phaktamnin פאקטאמנין	phaktamnin פאקטאמנין	tamlung טאמלונג	tamling טאמלינג	tamlung טאמלונג	tamlung טאמלונג
taengching טאנגצ'ינג	taengching טאנגצ'ינג	taengching טאנגצ'ינג	taengthai טאנגתאי	-	taengthai טאנגתאי	taengthai טאנגתאי
taengsang טאנגסאנג	baktaeng- kua, taeng khang באקטאנג-קוא, טאנג קאנג	taengran טאנגראן	taeng טאנג	-	taengkua, taengran טאנגקוא, טאנגראן	taengkua טאנגקוא
taengtam- nin טאנגטאם-נין	taengkua, taengkhang טאנגקוא, טאנגקאנג	taengkua טאנגקוא	taengkua טאנגקוא	-	taengtam- lung טאנגטאם-לונג	taengkua טאנגקוא
maku מאקו	baku באקו	baku באקו	baku, fakthong באקו, פאקתונג	-	phakthong פאקתונג	fakthong פאקתונג
maknam מאקנאם	baknamtao באקנאםטאו	baknam באקנאם	namtao נאםטאו	-	namtao נאםטאו	namtao נאםטאו
makbuap- liam מאקבואפ-ליאם	bakbuap- liam באקבואפ-ליאם	bakbuap- liam באקבואפ-ליאם	buapliam בואפליאם	-	buapliam בואפליאם	buapliam, buapuan בואפליאם, בואפואן
makbuap מאקבואפ	bakbuaphom, buapkhom באקבואפומ, בואפקומ	bakbuap באקבואפ	bakhom באקחום	-	buap, buaphom בואפ, בואפומ	buaphom, buapklom בואפומ, בואפקלום

< 13 >

makmara	mara	bitter gourd, bitter cucumber	Momordica charantia L.
phaksai	marakhinok	bitter gourd	Momordica charantia L.
bakngungiu	buapngu	snake gourd	Momordica charantia L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Compositae>			
phakkatsae	phakkatfoi	endive	Cichorium endivia L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Marsileaceae>			
phakwaen	phakwaen	water clover	Marsilea crenata Presl.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Others>			
khaokuang	-	-	-

koncham	-	-	-
---------	---	---	---

maklepmaeo	lepyiao	-	-
------------	---------	---	---

makphikpha

makphiphuan

phakihin

phakshisang

tamyan	-	-	-
--------	---	---	---

yanang	-	-	-
--------	---	---	---

makmara	bakmara, phaksaiyai	-	mara	-	mara	mara
မာကမာ	မာကမာ, မာဆဲယဲ		မာ		မာ	မာ
phaksai	phaksai	phaksai	maralek	-	maranoi	marakhinok
မာဆဲ	မာဆဲ	မာဆဲ	မာရဲလဲ		မာရဲနဲ	မာရဲခဲ
bakngungiu	bakngungiu	bakngungiu	-	makkaring	sali	buapngu
မာနွံဂွံ	မာနွံဂွံ	မာနွံဂွံ		မာကရိင်	ဆဲ	ပွာပံဂွံ
<hr/>						
Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Compositae>						
phakkatsae	-	-	-	-	-	phakkatfoi
မာကဆဲ						မာကဆဲ
<hr/>						
Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Marsileaceae>						
phakwaen	phakwaen	phakwaen	-	phakwaen	phakwaen	phakwaen
မာနွံ	မာနွံ	မာနွံ		မာနွံ	မာနွံ	မာနွံ
<hr/>						
Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<hr/>						
<Others>						
khaokuang	khaokuang	-	-	-	-	? -
ကော့ကွံ	ကော့ကွံ					ကော့ကွံ
koncham	phakkatip	-	-	-	phophe	-
ကွံခံ	မာကဆဲ				မာနွံ	
maklepmaeo	baklepmaeo	baklepmaeo	-	malepmaeo	lepyiao	lepyiao
မာနွံ	မာနွံ	မာနွံ		မာနွံ	မာနွံ	မာနွံ
makphikpha	-	-	-	-	-	-
<hr/>						
makphi- phuan	bakphi- phuan	bakphi- phuan	-	makhi- phon	-	-
မာနွံ	မာနွံ	မာနွံ		မာနွံ		
phakihin	phakihin	phakihin	-	phakihin	-	-
မာနွံ	မာနွံ	မာနွံ		မာနွံ		
phakshi- sang	phaksi- sang	-	-	-	namsam- sip	-
မာနွံ	မာနွံ				မာနွံ	
tamyan	-	-	-	-	tamyan	-
တမ်					တမ်	
yanang	-	yanang	yanang	yanang	yanang	yanang
ယံ		ယံ	ယံ	ယံ	ယံ	ယံ
<hr/>						

表2 DD村における植物利用の実態 (略表)

数字は延種数

用途	塊根 球根 球茎	茎 秆 幹	葉	花	果実 ・ 莢	穀実 ・ 種子	若芽	若い 枝条	樹皮	綿毛	蔓	全体
食 用	21	7	20	6	47	10	1	23	-	-	-	-
茶	-	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	-
糖	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
酒	-	-	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-
薬	4	1	3	2	4	1	-	6	3	-	1	-
油	-	-	-	-	1	6	-	-	-	-	-	-
飼 料	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
養 蚕	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ラック虫	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
嗜好 料	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
食品 香料	6	-	11	-	4	-	-	6	-	-	-	-
喫 煙	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
化粧 粧 品	1	-	1	-	2	1	-	-	-	-	-	-
スパイス	3	-	3	-	2	-	-	1	-	-	-	-
薫 香	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
緑 肥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
垣 根	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
織 維	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
綱 條	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
染 料	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
木 材	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
パ ル プ	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
木 工	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
包 装	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
屋 葺	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
敷 物	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
磨 き 料	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-
鑑 賞	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
宗 教	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
傷 害	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1